

උමා චෙළඳුම හඳුනා ගැනීම, වාර්තා කිරීම සහ  
විමර්ශනය කිරීම සඳහා  
ප්‍රහුණු විෂය මාලාව, ඉගෙනුම් කාර්ය සංග්‍රහය සහ මෙවලම්

දෙසැම්බර් 2020

ජාතික උමා ආරක්ෂක අධිකාරය

ප්‍රජා වෙළඳුම හඳුනා ගැනීම, වාර්තා කිරීම සහ  
විමර්ශනය කිරීම සඳහා පුහුණු විෂය මාලාව,  
ඉගෙනුම් කාර්ය සංග්‍රහය සහ මෙවලම්

### ප්‍රකාශනය

ජාතික ප්‍රජා ආරක්ෂක අධිකාරය  
නො 330, තලවතුගොඩ පාර, මාදිලෙල, ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර

ප්‍රථම මූල්‍යාලය 2020

ISBN 978-955-1417-31-4

පුහුණු විෂය මාලාව සැකසීම සඳහා සහයෝගීතාවය



මානව නිමිකම් අධ්‍යයන කේන්ද්‍රය  
කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය

පුහුණු විෂය මාලාව සැකසීම සඳහා මුල්‍යාලය දායකත්වය



මූල්‍යාලය  
Print Zone ආයතනය  
Tel: 0112-888355

## මග පෙන්වීම

- මහාචාර්ය මුද්‍රිත විදාහපතිරණ, සභාපති, ජාතික ලමා ආරක්ෂක අධිකාරිය
- නීතිඥ සූරාතා අලහල්පේරුම, නියෝජ්‍ය සභාපති, ජාතික ලමා ආරක්ෂක අධිකාරිය
- අනෙක්ම සිරිවර්ධන, අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්, ජාතික ලමා ආරක්ෂක අධිකාරිය

## උපදේශන කම්ටුව

- මහාචාර්ය වසන්තා සෙනෙවිරත්න, නීති පියා, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය  
(අධ්‍යක්ෂ, මානව හිමිකම් අධ්‍යයන කේන්ද්‍රය, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය)
- ජේජ්ජ්‍ය ක්‍රේකාචාර්ය මොහොමඩ් හකිම, නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ, මානව හිමිකම් අධ්‍යයන කේන්ද්‍රය, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය
- හිටපු ජේජ්ජ්‍ය මහාචාර්ය ගාර්යා ස්කානිවල්, නීති පියා, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය  
(හිටපු අධ්‍යක්ෂ, මානව හිමිකම් අධ්‍යයන කේන්ද්‍රය, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය)
- ආචාර්ය එන්. රෝස් විශේෂේකර, නීති පියා, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය
- නීතිඥ ගර්මිලා ඇන්තනි පෙරේරා, නීති පියා, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය
- නීතිඥ වනුදිකා කරුණාරත්න, එක්සත් ජාතින්ගේ සංවර්ධන වැඩසටහන
- නීතිවේදී ගානිකා මලල්ගොඩ, අධ්‍යක්ෂ (සැලපුම් හා තොරතුරු), ජාතික ලමා ආරක්ෂක අධිකාරිය
- නීතිඥ ප්‍රිතිකා සකලපුරිය, සහකාර අධ්‍යක්ෂ (නීති), ජාතික ලමා ආරක්ෂක අධිකාරිය
- නීතිඥ යාලි අබේසුන්දර, හිටපු සහකාර අධ්‍යක්ෂ (නීතිය බලාත්මක කිරීම), ජාතික ලමා ආරක්ෂක අධිකාරිය

## තාක්ෂණික ඇගයීමේ කම්ටුව

- නීතිඥ අයේඟා පිනසේන මෙනවිය, ජේජ්ජ්‍ය අතිරේක සොලිසිටර් ජනරාල්, නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුව
- වෛද්‍ය අයේඟා ලොකුබාලපුසුරිය, ප්‍රජා සෞඛ්‍ය වෛද්‍ය විශේෂය, පවුල් සෞඛ්‍ය කාර්යාලය
- එම්.අං.ලතින්, ජේජ්ජ්‍ය නියෝජ්‍ය පොලිස්පති, විශේෂ කාර්යාලකා මූලස්ථානය
- ඒ.ආර්.පි.සි. උදයකුමාර, අපරාධ විද්‍යාව පිළිබඳ ජේජ්ජ්‍ය ක්‍රේකාචාර්ය, ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර විශ්වවිද්‍යාලය

## මොඩ්‍යුල ලේඛකයින්

- නීතිඥ උදානි ගම්මන්පිල, ක්‍රේකාචාර්ය, නීති පියා, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය
- නීතිඥ ගර්මිලා ඇන්තනි, ක්‍රේකාචාර්ය, නීති පියා, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය
- රජයේ නීතිඥ යෝදනී සෙල්වනාතන්, නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුව
- නීතිඥ කුණාගිකා නවරත්න, මානව හිමිකම් අධ්‍යයන කේන්ද්‍රය, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය
- රජයේ නීතිඥ එම්. එච්. එච්. රණසිංහ, නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුව

## පරිවර්තනය සහ පරිගණකගත කිරීම

- නීතියේ වතුරිකා අකුරගොඩ, කළුදාවාරිනි, නීති පියෙ, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය
- නීතියේ තිළිණී ගල්ප්පත්ති, කළුදාවාරිනි, නීති පියෙ, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය
- ඩී. ඒ සුනේත්තා, හිටපු ව්‍යාපෘති සම්බන්ධිකාරක, මානව හිමිකම් අධ්‍යයන කේන්ද්‍රය, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය.
- සුමුදු විශේෂුරිය, ව්‍යාපෘති සම්බන්ධිකාරක, මානව හිමිකම් අධ්‍යයන කේන්ද්‍රය, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය.
- නීතියේ කුසල් කාචින්ද අමරසිංහ, සහාය සම්බන්ධිකාරක, මානව හිමිකම් අධ්‍යයන කේන්ද්‍රය, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය.
- නීතියේ සියාසා ජෝහර්දින්, සහාය සම්බන්ධිකාරක, මානව හිමිකම් අධ්‍යයන කේන්ද්‍රය, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය.

## සමාග්‍රෝවනය

- නීතියේ ගරම්ලා ඇන්තිනි පෙරේරා, කළුදාවාරිනි, නීති පියෙ, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය
- ආචාර්ය රෝස් විශේෂ්කර, ජේජ් තිළිණී කළුදාවාරිනි, නීති පියෙ, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය
- නීතියේ උදානි ගම්මන්පිල, කළුදාවාරිනි, නීති පියෙ, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය

## සංස්කරක

- මහාචාර්ය වසන්තා සෙනෙවිරත්න, නීති පියෙ, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය

## සහය සංස්කරණය

- ඩී. ඒ සුනේත්තා, හිටපු ව්‍යාපෘති සම්බන්ධිකාරක, මානව හිමිකම් අධ්‍යයන කේන්ද්‍රය, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය.
- නීතියේ ලේඛා හේරන් ව්‍යාපෘති සම්බන්ධිකාරක, මානව හිමිකම් අධ්‍යයන කේන්ද්‍රය, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය.

## ව්‍යාපෘතිය සම්බන්ධිකරණය

- නීතිවේදී ගානිකා මලල්ගොඩ, අධ්‍යක්ෂ (සැලපුම් හා තොරතුරු), ජාතික ලමා ආරක්ෂක අධිකාරිය
- නීතියේ ප්‍රිතිකා සකලසුරිය, සහකාර අධ්‍යක්ෂ (නීති), ජාතික ලමා ආරක්ෂක අධිකාරිය

පිටකවර නිර්මාණය

: බුද්ධිනී අනුරාධා සෙනෙවිරත්න, ජාතික ලමා ආරක්ෂක අධිකාරිය

සැකස්ම

: තිළිණී වන්දුසේකර, මානව හිමිකම් අධ්‍යයන කේන්ද්‍රය, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය.

පරිගණක සැකස්ම

: මහේෂා අබ්බිකුම

## ජාතික ලමා ආරක්ෂක අධිකාරයේ ගරු සහාපතිතුමාගේ පණිවේඩය



'ලමා වෙළදාම හඳුනා ගැනීම, වර්තා කිරීම සහ විමර්ශනය කිරීම සඳහා පූහුණු විෂය මාලාව, ඉගෙනුම් කාර්ය භාවිතාව හා මෙවලම්' යන මැයෙන් රචිත මෙම පූහුණු අත්පාත පළමා වෙළදාමට එරෙහි ව කටයුතු කරන පාර්ශවයන්ගේ දැනුම හා කුසලතා ඉහළ නැංවීමේ අරමුණින් සම්පාදනය කරන උද්දකී.

ගෝලීය වශයෙන් දැඩි අවධානයට යොමු ව ඇති මෙම සංකීර්ණ හා අදාශනමාන සමාජ ගැටුපුව කිසියම් ජන සමාජයක ආර්ථික, සමාජීය හා සංස්කෘතික වශයෙන් එකිනෙක ගෙතුණු සාධක රාඛියක් හේතුවෙන් පැන නගි. ලමා ආරක්ෂණ ක්ෂේත්‍රය ද ඇතුළත සමස්ත ජන සමාජය කෙරෙහි මෙමගින් ඇති කෙරෙන බලපැළී විනාශකාරී වේ. මෙම සංකීර්ණ අභියෝගයට එරෙහි ව සටන් කිරීමට අවශ්‍ය දැනුම හා පරිවය නිලධාරීන් වෙත ලතා කර දීම අත්‍යවශ්‍ය බව මාගේ විශ්වාසයයි.

මෙම පූහුණු අත්පාත මගින් ලමා වෙළදාම හා බැඳුණු මූලික සංකල්ප, එම සංයිද්ධිය ඇතිවේමට බලපාන සාධක හා එය ක්‍රියාත්මක වන ආකාර, එම ගැටුපුවේ ප්‍රතිඵල, රේට අදාළ ජාත්‍යන්තර නීති, සම්මුතින්, දේශීය නීතිය මෙන් ම සමාජය හා පූරවැසියාගේ වගකීම හා බැඳීම යනාදි මාත්‍රකා පිළිබඳ ව ගැමුරින් සාකච්ඡා කරනු ලැබේ. රේට අදාළ පූහුණු කටයුතු සඳහා භාවිත කළ හැකි සිද්ධි අධ්‍යයන, අභ්‍යාස හා ඉගෙනුම් කාර්යය යනාදි පූහුණු මෙවලම් ද මෙහි අත්තරේගත ය.

ලමා වෙළදාමට එරෙහි පරිශ්‍රමයන්හි නිරත නිලධාරීන්ගේ දැනුවත්හාවයට මෙන් ම ඔවුන් විසින් මෙහෙයවනු ලබන පූහුණු කාර්යයන්හි දී පූහුණු මාර්ගෝපදේශයක් වශයෙන් ද මෙම සාරගර්හ පූහුණු අත්පාත හාවිත කළ හැකි ය. ලමා වෙළදාම යන ගැටුපුව ලමා ආරක්ෂණය සමඟ දැඩි ලෙස සම්බන්ධිත ය. මෙම අත්පාත මගින් ලමා ආරක්ෂණයෙහි නියැලී ජාතික ලමා ආරක්ෂක අධිකාරයේ නිලධාරීන්හාට ඔවුන්ගේ දැනුම් පරාපාසයන් ඉහළ තංවා ගනීමින් ස්වකිය දැනුවත් කිරීම ඕස්සේ පොදු ජන සමාජය සවිබල ගැන්වීමේ ඉඩ ප්‍රස්ථා ද පූජ්‍ය වනු ඇත.

ශ්‍රී ලංකාවේ දරුවන්හට සුරක්ෂිත අනාගතයක් උදා කරලිමේ අරමුණින් සිදු කළ මෙම මහඟ වැයම යථාර්ථයක් බවට පත්කරලීම උදෙසා නන් අයුරින් සහාය දැක්වූ සියලුම නිලධාරීන් හා ආයතන වෙත මාගේ ගෞරව පූර්වක ස්තූතිය පළ කර සිටිමි.

මහාචාර්ය මුද්‍රිත විදානපත්‍රිය  
MBBS (Col), DLM (Col), MD (Col), MA (SJP), FFFLM (UK)  
සහාපති  
ජාතික ලමා ආරක්ෂක අධිකාරය

## විධායක සාරාංශය

උමා වෙළඳාම හඳුනාගැනීම, වාර්තා කිරීම සහ විමර්ශනය කිරීම සඳහා පූහුණු විෂය මාලාවල ඉගෙනුම් කාර්යය සංග්‍රහය සහ මෙවලම් අත්පොත සැකසීමේ ජාතික උමා ආරක්ෂක අධිකාරීයේ අරමුණ වන්නේ ජාතික උමා ආරක්ෂක අධිකාරීයේ නිලධාරීන් ඇතුළු නීතිය බලාත්මක කරන නිලධාරීන් සහ උමයින් සමග සෑප්‍ර්‍රව කටයුතු කරන රුපයේ නිලධාරීන්ගේ දැනුම සහ ගක්‍රනා වර්ධනය කිරීමයි.

එසේම මෙම අත්පොත උමා වෙළඳාම පිළිබඳ සිද්ධි හඳුනාගැනීම, වින්දිතයන් ආරක්ෂා කිරීම සහ පුනරුත්ථාපනය කිරීම සඳහා නීතිය බලාත්මක කරන නිලධාරීන් විසින් ගතයුතු පියවර පිළිබඳවද දැනුම ලබා දීමට සකසා ඇත.

## පටුන

මොඩ්යූල අංකය	මොඩ්යූලයේ නම හා අන්තර්ගතය	පිටු අංකය
1	<b>මූලික සංකල්ප හඳුනා ගැනීම</b>	
	1.1 මානව හිමිකම් සහ ලමා අයිතිවාසිකම් අවබෝධ කර ගැනීම	11-14
	1.2 ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ සම්මුතියේ මාර්ගෝපදේශක මූලධර්ම	15-16
	1.3 ලමා අයිතිවාසිකම්	16-17
	1.4 සමාජීය	18
<b>ඉගෙනුම් මෙවලම් (18,19,20)</b>		
2	<b>ලමා වෙළඳාම හා එහි මූල හේතු හඳුනාගැනීම</b>	
	<b>a. ලමා වෙළඳාම හඳුනාගැනීම</b>	21
	2.1 තැනැත්තන් වෙළඳාම	21-23
	2.2 මිනිස් ජාවාරම	23-27
	2.3 නීති විරෝධ සංක්‍රමණය	27-28
	2.4 අපහරණය	28-29
	2.5 පැහැරගෙන යාම	29-30
	2.6 වහල්හාවය	31-33
	<b>b. ලමා වෙළඳාමට තළ්පු කරනා සහ ඇඳුගන්නා සාධක</b>	33-35
	<b>c. වෙළඳාම සිදුකරන්නන්</b>	35
	2.7 ලිංගික සුරාකෑම / කාමුක දරුණන	35-37
	2.8 ගුම හෝ ආර්ථික සුරාකෑම	37-39
	2.9 ලමා සෞල්දායුවන්	39-40
	2.10 අවයව ඉවත් කිරීම සඳහා පුද්ගලයින් වෙළඳාම කිරීම	40-41
	2.11 දරුකමට හඳා ගැනීම	41-42
2.12 විවාහය	42-44	
<b>ඉගෙනුම් මෙවලම් (23,25,34,44)</b>		
3	<b>සැකැස්ම, අරමුණ සහ ප්‍රතිඵලය</b>	
	3.1 දරුවන් වෙළඳාම කිරීම සිදු වන්නේ කෙසේද	45-47
	3.2 වෙළඳාම සිදුවන ප්‍රධාන ආකාර	47-51
	3.3 වෙළඳාම හා සම්බන්ධ අපරාධ වරදවල් - සූර්ව වෙළඳාම අවස්ථාව/වරදවල් සංයුත්තකරණය	51-53
	3.4 වෙළඳාමේ එල විපාක	53-56
<b>ඉගෙනුම් මෙවලම් (57,58)</b>		

	<b>මූලධර්ම රාමුව සහ අදාළ සේසු ලේඛන</b>	
	<b>a. අන්තර්ජාතික තෙහික රාමුව</b>	59
4	4.1 ශ්‍රී ලංකාව විසින් ලැබුණ් වෙළඳාම් කිරීමට අදාළ ලේඛන අපරානුමත කිරීමෙහි ලා වන තත්ත්වය	59-60
	4.2 පැලමෝර් සංඛ්‍යානය යනු	60-62
	4.3 ලමා අයිතිවාසිකම් සහ ලැබුණ් වෙළඳාම් කිරීම සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කරන සේසු අන්තර්ජාතික ලේඛන	63
	4.4 එක්සත් ජාතියේ මානව නිමිකම් පිළිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශය	64
	4.5 කාන්තාවන්ට එරෙහි සියලු ම ආකාරයේ වෙනස්කොට සැලකීම් තුරන් කිරීමේ සම්මුතිය (1979) (CEDAW)	64-66
	4.6 එක්සත් ජාතියේ ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ සම්මුතිය සහ එහි සංඛ්‍යානයන්	66-68
4	4.7 තැනැත්තන් වෙළඳාම් කිරීම සහ වෙනත් අය වෙශය වෘත්තියෙහි යොදවා සුරාකුම වැළැක්වීම මරදනය කිරීම සඳහා වන එ.ජා සම්මුතිය (1949)	68-69
	4.8 බලහත්කාරයෙන් සේවයේ යෙද්වීමට අදාළ අන්තර්ජාතික කමිකරු සංඛ්‍යානයේ සම්මුතියන්	70-72
	4.9 1966 සිවිල් සහ දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික සම්මුතිය	72
	4.10 විදේශගත ගුම්කයින්ගේ සහ මවුන්ගේ පවුල්වල සාමාජිකයින්ගේ අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ එක්සත් ජාතියේ සම්මුතිය (1990) (විදේශගත ගුම්කයින් පිළිබඳ සම්මුතිය)	72-73
	4.11 අන්තර්ජාතික මාර්ගෝපදේශ සහ මූලධර්ම	73-76
	<b>b. කලාපීය තෙහික රාමුව</b>	76
	4.12 සාරක් සම්මුතිය පැහැදිලි කිරීම	76-81
	4.13 තැනැත්තන් වෙළඳාම් කිරීමට අදාළ සේසු කලාපීය ලේඛන	82
	<b>ඉගෙනුම් මෙවලම් (73,80)</b>	

	<b>දේශීය නීතිමය සහ ප්‍රතිපත්තිමය රාමුව</b>	
5	5.1 ලැබුණ් වෙළඳාම් කිරීම සම්බන්ධ දේශීය නීති සහ ප්‍රතිපත්ති	83-85
	5.2 ලැබුණ් ද ඇතුළත්ව තැනැත්තන් වෙළඳාම් කිරීම	86
	5.2.1 2006 අංක 16 දරන දේශීය සංග්‍රහ සංශෝධන පනත - 360(අ) (1) වගන්තිය	86-88
5	5.2.2 2005 අංක 30 දරන ගණිකා වත්තිය සඳහා කාන්තාවන් සහ ලැබුණ් වෙළඳාම් කිරීම වැළැක්වීමේ සම්මුති පනත (SAARC- සාක් සම්මුතිය)	88-89
	5.2.3 තැනැත්තන් වෙළඳාම් කිරීම සම්බන්ධව දේශීය නීති සංග්‍රහයේ වෙනත් විධිවිධාන	90-96
	5.2.4 ලමයින් වෙළඳාම් කිරීම සම්බන්ධ අනෙකුත් නීතින්	96-101
	5.3 ප්‍රතිකර්ම යාන්ත්‍රණ	101-103
	<b>ඉගෙනුම් මෙවලම් (89)</b>	

	<b>වගකීම් සහ බැඳීම්</b>	
6	<b>a. සහභාගිත්වය, වළක්වා ගැනීම, ආරක්ෂණය, ප්‍රවර්ධනය හා ප්‍රනරුත්පාපනය / නැවත එක්කීම</b>	105
	6.1 නැදින්වීම	105-107
	6.2 ලමා වෙළඳාම වැළැක්වීම සඳහා වූ වගකීම	107-110
	6.3 වෙළඳාමට හසු වූ ලමා වින්දිතයන් ආරක්ෂාකර ගැනීම සඳහා වන වගකීම	110-112
	6.4 ලමා වෙළඳාමේ වින්දිතයන් ප්‍රතිරැත්පාපනය කිරීම හා නැවත සමාජය සමග එකාබද්ධ කිරීම සඳහා වූ වගකීම	112

	6.5 සහභාගීත්ව සහ අයිතිවාසිකම් පදනම් කරගත් ප්‍රවේශයක් යොදා ගැනීමේ වගකීම	112-113
	6.6 ලමා වෙළදාම විරෝධීව ප්‍රවර්ධනය සහ නැවත සමාජගත කිරීමට වන වගකීම	113
	6.7 තිගමනය	113
	<b>ඉගෙනුම් මොවලම් (113,114)</b>	
<b>තොරතුරු සමග ගෙවෙන කිරීම</b>		
7	තොරතුරු ලබා ගැනීම, වාර්තා තබා ගැනීම, වාර්තා කිරීම සහ බෙඳා හැරීම	115
	7.1 මිනිස් වෙළදාම සම්බන්ධ ශ්‍රී ලංකා නීතිය	115-119
	7.2 තොරතුරු ලබා ගැනීම	119-121
	7.3 තොරතුරු පටිගත කිරීම	124
	7.4 තොරතුරු වාර්තා කිරීම සහ බෙඳා හැරීම	125-128
	7.5 වගකිවුයුතු වාර්තාකරණය සහ රහස්‍යභාවය පවත්වා ගැනීම සඳහා මාධ්‍යයේ කාර්යභාරය	128-129
	<b>ඉගෙනුම් මොවලම් (119,122,123,125,129)</b>	



## පළමු මොඩියුලය

### මුළුක සංකල්ප නඳනා ගැනීම

	දේශන පැය ගණන	2
	අැගස්ම ක්‍රමවේදය	පන්තිකාමර සාකච්ඡා
	අධ්‍යයන අරමුණු	<p>මෙම එකකය අවසානයේ දී සහභාගිවන්නන්ට:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ මානව හිමිකම් පිළිබඳ මූලික සංකල්ප හා ලක්ෂණ විස්තර කිරීමට</li> <li>➤ ප්‍රධාන මානව හිමිකම් ලේඛන නම කිරීමට</li> <li>➤ ලමා අයිතිවාසිකම් සහ ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ සම්මුතියේ (CRC) මාරුගෝපදේශක මූලධර්ම විස්තර කිරීමට සහ</li> <li>➤ ලමා වෙළඳාම යනු ලමා අයිතිවාසිකම් උල්ලාසනය කිරීමක් ලෙස අවබෝධ කරගැනීමට හැකියාව ලැබෙනු ඇත.</li> </ul>

### අ. මානව හිමිකම් හා ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ සංකල්ප නඳනා ගැනීම



මුළුයෙ : <http://leher.org/campaigns/infographics/human-rights-day/>



## **1.1 මානව හිමිකම් සහ ප්‍රමා අයිතිවාසිකම් අවබෝධ කර ගැනීම**

### **1.1.1 මානව අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ හැඳුන්වීමක්**

මානව හිමිකම් යන්නට මිනිසුන් ලෙස ගෞරවාන්වීතව ජ්‍යෙන් විමට අවශ්‍ය සඳාවාරාත්මක හිමිකම්, සම්මතයන් සහ ප්‍රමිතින් ඇතුළත් වේ. අද මානව හිමිකම් හඳුනාගෙන ඇත්තේ; "සියලුම මිනිසුන්ට ඔවුන්ගේ ජාතිකත්වය, පදිංචි ස්ථානය, ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය, ජාතික හෝ ජනවාරික සම්භවය, වර්ණය, ආගම, භාෂාව හෝ වෙනත් ඕනෑම කත්ත්වයක් තොසලකා හිමිවන අයිතිවාසිකම්"<sup>1</sup> ලෙස ය. කිසිදු වෙනස්කම්තින් තොරව මානව හිමිකම් තුක්ති විදිමට සියලු ම මිනිසුන්ට සමාන අයිතියක් ඇත.

අන්තර්ජාතික සම්මුති නීතිය මානව හිමිකම්වල පවතින රාජ්‍යයන් සම්බන්ධයෙන් වන බන්ධනීය ස්වභාවය පිළිගතී. මානව හිමිකම් සහ මූලික නිදහස ආරක්ෂා කිරීම සඳහා එක්සත් ජාතින්ගේ සංවිධානය පහත සඳහන් ලේඛන පහෙන් සමන්විත "අන්තර්ජාතික මානව හිමිකම් ලේඛනය" සම්මත කළේ ය.

- 1) මානව හිමිකම් පිළිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශනය (UDHR) (1948)
- 2) ආර්ථික, සම්ජ්‍යය හා සංස්කෘතික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික සම්මුතිය (ICESCR) (1966)
- 3) සිවිල් හා දේශපාලනික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික සම්මුතිය (ICCPR) (1966)
- 4) සිවිල් හා දේශපාලනික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික සම්මුතියේ වෙකුල්පිත සංධානය
- 5) මරුණිය දැන්වනය අහොසි කිරීම අරමුණු කරගත් සිවිල් හා දේශපාලනික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික සම්මුතියේ දෙවන වෙකුල්පිත සංධානය.

1948 දෙසැම්බර් 10 වන දින එක්සත් ජාතින්ගේ මහා මණ්ඩලය විසින් මානව හිමිකම් පිළිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශනය (UDHR) සම්මත කරන ලද අතර එහි පළමු ව්‍යවස්ථාව ප්‍රකාශ කරන්නේ "සියලු මනුෂ්‍යයේ නිදහස්ව උපත ලබා ඇති අතර ගැන්ත්වයෙන් හා අයිතිවාසිකම්වලින් සමාන වෙති" යනුවෙනි.

### **1.1.2 මානව හිමිකම්වල මූලික ලක්ෂණ**

මානව හිමිකම්වල මූලික ලක්ෂණ පහත පරිදි වේ. මානව හිමිකම්<sup>2</sup>:

- සහජයෙන් ම හිමි වූ අයිතිවාසිකම් වේ (**Inherent**) - මානව හිමිකම් සහජයෙන් ම හිමි වූ අයිතිවාසිකම් ලෙස සැලකෙනුයේ එවා කිසිදු පුද්ගලයෙකු හෝ අධිකාරීයක් විසින් ලබා දී තොමැති බැවිනි. මිනිසාට මානව හිමිකම් ලැබෙන්නේ ඔවුන් මනුෂ්‍යයන් නිසා ම ය.
- අන්සතු කළ තොහැකි වේ (**Inalienable**) - මානව අයිතිවාසිකම් මිනිසුන්ට අයිති බැවින් එවා අන්සතු කිරීමට හෝ අනිමි කිරීමට තොහැකි අතර එවා ලබා දීමට හෝ උදුරා ගැනීමට ද තොහැකි ය.
- වෙන් කළ තොහැකි වේ (**Indivisible**) - මානව හිමිකම් වෙන් කළ තොහැකි ය. මානව හිමිකම් බෙදීමට හැකියාවක් නැත. සිවිල්, දේශපාලන, ආර්ථික, සමාජීය හෝ සංස්කෘතික අයිතිවාසිකම් වෙවා සියලු මානව හිමිකම් සැම පුද්ගලයෙකුගේම ගැන්ත්වයට ආවේණික ය.
- එකිනෙක හා රඳාපවතින අතර එකිනෙක හා සම්බන්ධ වේ (**Interdependent and Interrelated**) - මානව හිමිකම් එකිනෙක හා රඳාපවතින අතර එකිනෙක හා සම්බන්ධ වේ. සැම අයිතිවාසිකමක් ම ඔවුන්ගේ හෝ ඇයගේ සංවර්ධනාත්මක, ගාරීරික, මානසික හා අධ්‍යාත්මික අවශ්‍යතා තාප්තිමත් කිරීම තුළින් මානව ගැන්ත්වය සාක්ෂාත් කර ගැනීමට දායක වේ.
- විශ්වීය වේ (**Universal**) - මානව හිමිකම්වල අදාළත්වය විශ්වීය වේ. යමෙකුගේ උපත සිදු වූ ස්ථානය, කත්ත්වය හෝ ස්වභාවය තොසලකා එවා අදාළ වේ.

<sup>1</sup> What are Human Rights?, Office of the High Commissioner-United Nations Human Rights, See Further;

<sup>2</sup> Human Rights Principles, United Nations Population Fund, 2005, <https://www.unfpa.org/resources/human-rights-principles>

### **1.1.3 සිවිල් හා දේශපාලනික අයිතිවාසිකම් හා ආර්ථික, සමාජයේ හා සංස්කෘතික අයිතිවාසිකම්**

පොදුවේ මානව හිමිකම් සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් සහ ආර්ථික, සමාජය හා සංස්කෘතික අයිතිවාසිකම් ලෙස වර්ගීකරණය කරනු ලැබේ.

එක්සත් ජාතින්ගේ මානව හිමිකම් පිළිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශනයෙහි (UDHR) 3 සිට 21 දක්වා වගන්තිවල දක්වා ඇති මානව හිමිකම් පහත පරිදි වේ;

- පුද්ගලයාගේ ජ්වත්වීමේ අයිතිය, නිධනස සහ ආරක්ෂාව (3 වන ව්‍යවස්ථාව),
- කිසිම පුද්ගලයෙකු වහල්හාවයෙහි තොරුවිය යුතු ය. (4 වන ව්‍යවස්ථාව),
- කිසිම පුද්ගලයෙකු වධ හිංසාවට හෝ ක්‍රාම, අමානුෂීක පහත් සැලකිල්ලකට හෝ දඩුවමකට හෝ භාජනය තොකළ යුතුය. (5 වන ව්‍යවස්ථාව),
- සියල්ලන් ම නීතිය ඉදිරියෙහි එකිනෙකාට සමාන වන අතර, කිසිදු විශේෂයක් තොමැතිව නීතියේ ආරක්ෂාව ලැබීමට සියල්ලෝ ම හිමිකම් ලබති. (7 වන ව්‍යවස්ථාව),
- සිතිමේ, හෙදුසාක්ෂීයේ හා ආගම ඇදුමීමේ නිධනස තුක්ති විදීමේ අයිතිවාසිකම සැම පුද්ගලයෙකුම සතුව ඇත. (18 වන ව්‍යවස්ථාව),
- තම නිධනස් මතය දැරීමට හා ප්‍රකාශ කිරීමට සැම පුද්ගලයෙකුටම අයිතිය ඇත (19 වන ව්‍යවස්ථාව), මේවා ප්‍රධාන වශයෙන් සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් ලෙස සැලකේ.

එක්සත් ජාතින්ගේ මානව හිමිකම් පිළිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශනයෙහි (UDHR) 22 සිට 28 දක්වා වගන්ති මගින් ආර්ථික, සමාජ හා සංස්කෘතික අයිතිවාසිකම් සහතික කෙරේ;

- වැඩ කිරීමට හා තම රැකියාව නිධනස්ව තෝරා ගැනීමට ඇති අයිතිය (23 (1) වන ව්‍යවස්ථාව)
- සෞඛ්‍යය හා යහපැවැත්ම සඳහා ප්‍රමාණවත් ජ්වන තත්ත්වයක් සඳහා ඇති අයිතිය (25 වන ව්‍යවස්ථාව)
- අධ්‍යාපනයට ඇති අයිතිය (26 වන ව්‍යවස්ථාව), සහ
- ප්‍රජාවේ සංස්කෘතික ජ්විතයට නිධනසේ සහභාගී වීමේ අයිතිය (27 වන ව්‍යවස්ථාව)

එහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන්, 1966 දෙසැම්බර් 16 වන දින එක්සත් ජාතින්ගේ මහා මණ්ඩලය විසින් රාජ්‍යයන් බැඳ තබන්නා වූ, සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික සම්මුතිය (ICCPR) සහ ආර්ථික, සමාජ හා සංස්කෘතික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික සම්මුතිය (ICESCR) සම්මත කරගන්නා ලදී. කෙසේ වෙතත්, එක්සත් ජාතින්ගේ මානව හිමිකම් පිළිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශනය අයිතිවාසිකම් අතර වෙනසක් තොදක්වන බව සඳහන් කළ යුතු ය.<sup>3</sup>

### **1.1.4 ලමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ නැඳුන්වීම**

ලමයින්ට මානව හිමිකම් තුක්ති විදීම සඳහා අයිතියක් ඇත. කෙසේ වෙතත්, දරුවන්ට විශේෂ අවශ්‍යතා ඇති හෙයින් තමන්ගේ ගාරීරික හා මානසික සංවර්ධනය සඳහා විශේෂ රැකවරණය, සැලකිල්ල, තබන්තුව සහ අධ්‍යාපනය සඳහා මුවුන් හිමිකම් දරයි.

### **නීතිය මගින් විශේෂයෙන් දක්වා ඇති අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ උදාහරණ**

- ලමයින්ට ආදරය, සැලකිල්ල, රැකවරණය සහ දෙමාපියන්ගේ හෝ භාරකරුවන්ගේ ආරක්ෂාව අවශ්‍යයි.
- දරුවන්ට අධ්‍යාපනය අවශ්‍යයි.
- දරුවන්ට තබන්තු හා මූල්‍යමය සහය ලැබිය යුතුයි.

<sup>3</sup> <https://www.ohchr.org/en/issues/escr/pages/areescrfundamentallydifferentfromcivilandpoliticalrights.aspx>